

ORGANISATION ET CONTENU DE L'ENSEIGNEMENT

Le volume global du master mention SDL, parcours ILSF/F (hors stage) est de 822h dont 462h en M1 et de 360h en M2. Chaque année de diplôme est structurée en deux semestres, composés chacun de plusieurs UE.

1 ^{ère} année de master (M1) - 1 ^{er} semestre			
Unités d'Enseignement	Eléments Constitutifs	ECTS	VH
UE 1 - Socle commun mention	Diversités théoriques en SDL	6	30h
	EC Langue étrangère	4	30h
UE 2 - Langues et cultures 1	3 EC Langue des signes française	7	112h
	Français 1 (oral et écrit)	3	
UE 3 - Fondements théoriques du métier d'interprète	Traductologie	6	30h
	Législation	3	6h
	Stage d'observation	1	

1 ^{ère} année de master (M1) - 2 ^{ème} semestre			
Unités d'Enseignement	Eléments Constitutifs	ECTS	VH
UE 4 - Apprentissage de la traduction-interprétation	Traduction écrite	5	36h
	Interprétation consécutive	5	36h
UE 5 – Recherches actuelles	Aspects linguistiques et sociolinguistiques des langues des signes	7	30h
	Méthodologie de la recherche - métier d'interprète en LSF	3	6h
UE 6 - Langues et culture 2	3 EC Langue des signes française	6	160h
	Français 2 (oral et écrit)	2	
	Histoire et culture sourdes	1	
	EC Libre	1	

2 ^{nde} année de master (M2) - 3 ^{ème} semestre			
Unités d'Enseignement	Eléments Constitutifs	ECTS	VH
UE 7 – Apprentissage de l'interprétation simultanée	Interprétation de conférence vers la LSF	3	30h
	Interprétation de conférence vers le français	3	30h
	Interprétation de liaison	4	30h
	Interprétation de réunion et spécialisations	1	42h
UE 8 - Productions langagières	Langue des signes française avancée	10	102h
	Français avancé		
	Expression orale		
UE 9 – Savoir-être professionnel	Déontologie et environnement professionnel	10	78h
	Culture générale d'interprètes		
	EC Libre		

2 ^{nde} année de master (M2) - 4 ^{ème} semestre			
Unités d'Enseignement	Eléments Constitutifs	ECTS	VH
UE 10 – Pratique de l'interprétation en situation réelle	Recherche et préparation aux stages	1	18h
	Stages (360h)	1	
	Rapport de stages	8	
UE 11 – Préparation à la recherche	Linguistiques de la LSF et des langues des signes	10	39h
	Méthodologie de la recherche en LSF (linguistique et traductologie)		
	Mémoire de recherche		
UE 12 : Pratique de la recherche	Mémoire de recherche	10	